

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik
6. september 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1318/2006, 5. september 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1319/2006, 5. september 2006, liikmesriikide ja komisjoni teatava vastastikuse sealihasektorialase teabevahetuse kohta (kodifitseeritud versioon) 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1320/2006, 5. september 2006, millega kehtestatakse nõukogu määrusega (EÜ) nr 1698/2005 sätestatud maaelu arengu toetusele ülemineku eeskirjad 6

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1321/2006, 5. september 2006, millega kehtestatakse alates 6. septembrist 2006 teatava kooritud riisi imporditollimaks 20

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Nõukogu

2006/592/EÜ:

★ Nõukogu otsus, 5. mai 2006, Euroopa Ühenduse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 21

Euroopa Ühenduse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline lennuühenduse teatavaid aspekte käsitlev leping 22

Komisjon

2006/593/EÜ:

★ Komisjoni otsus, 4. august 2006, millega määratakse liikmesriikide kaupa kindlaks piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi jaoks ette nähtud kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus ajavahemikuks 2007–2013 (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3472 all) 32

(Jätkub pöördel)

2006/594/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 4. august 2006, millega määratakse liikmesriikide kaupa kindlaks lähenemiseesmärgi jaoks ettenähtud kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus ajavahemikuks 2007–2013 (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3474 all) 37

2006/595/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 4. august 2006, struktuurifondidest ajavahemikul 2007–2013 lähenemiseesmärgi raames rahastamiseks abikõlblike piirkondade loetelu koostamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3475 all) 44

2006/596/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 4. august 2006, Ühtekuuluvusfondist ajavahemikul 2007–2013 toetust saavate abikõlblike liikmesriikide loetelu koostamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3479 all) ... 47

2006/597/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 4. august 2006, struktuurifondidest ajavahemikul 2007–2013 piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames üleminekuperioodil eriviisilise rahastamise tingimustele vastavate piirkondade loetelu koostamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3480 all) 49

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1318/2006,**5. september 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 6. septembril 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. september 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 5. septembri 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	83,4
	999	83,4
0707 00 05	052	90,4
	999	90,4
0709 90 70	052	94,1
	999	94,1
0805 50 10	388	58,5
	524	43,5
	528	59,3
	999	53,8
0806 10 10	052	83,0
	220	178,5
	400	181,8
	624	120,4
	999	140,9
0808 10 80	388	89,4
	400	92,7
	508	79,0
	512	97,0
	528	59,3
	720	81,1
	800	174,2
	804	108,9
999	97,7	
0808 20 50	052	120,0
	388	89,4
	720	88,3
	999	99,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	124,4
	999	124,4
0809 40 05	052	74,5
	066	44,6
	098	41,6
	624	150,6
	999	77,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1319/2006,**5. september 2006,****liikmesriikide ja komisjoni teatava vastastikuse sealihasektorialase teabevahetuse kohta****(kodifitseeritud versioon)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2759/75 sealihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 22,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 13. detsembri 1979. aasta määrust (EMÜ) nr 2806/79 liikmesriikide ja komisjoni teatava vastastikuse sealihasektorialase teabevahetuse kohta ja määruse (EMÜ) nr 2330/74 kehtetuks tunnistamise kohta ⁽²⁾ on oluliselt muudetud ⁽³⁾. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.

(2) Määruse (EMÜ) nr 2759/75 artiklis 22 sätestatakse, et liikmesriigid ja komisjon edastavad üksteisele selle määruse rakendamiseks vajaliku teabe. Kui turukorralduse toimimiseks vajalik teave peab olema kättesaadav ühtsel alusel ja õigel ajal, tuleb üksikasjalikult määratleda liikmesriikide kohustused teabe edastamisel.

(3) Määruse (EMÜ) nr 2759/75 artiklis 3 sätestatud sekkumismeetmete kohaldamine nõuab turu täpset tundmist. Tapetud sigade hindade võimalikult heaks võrdlemiseks peaks arvesse võtma noteeringuid, mis on kindlaks määratud vastavalt komisjoni 24. juuli 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 1128/2006 turustusetapi kohta, millega on seotud searümpade keskmine hind. ⁽⁴⁾ Põrsaste hinna jaoks peaks olema kättesaadav turumuutuste hindamiseks vajalik teave, eriti pidevalt usaldatava ülevaate saamiseks turuolukorrast ning sekkumismeetmete ettevalmistamiseks õigel ajal.

(4) Võib juhtuda, et komisjon ei saa noteeringuid. Tuleb vältida olukorda, mil noteeringu puudumine põhjustab komisjoni arvutatud turuhindade ebahariliku kujunemise. Puuduv noteering või noteeringud tuleks asendada viimase kättesaadava noteeringuga. Viimase kättesaadava noteeringu kasutamine pole enam võimalik pärast teatavat noteeringuteta ajavahemikku, mil olukorda asjakohasel turul võib pidada ebaharilikuks.

(5) Turust võimalikult täpse ülevaate saamiseks on soovitatav, et komisjonil oleks kättesaadav korrapärane teave muude sealihasektori toodete kohta, samuti muu liikmesriikide käsutuses olev teave.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas sealihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile hiljemalt iga nädala neljapäeval eelmise nädala kohta:

a) määruse (EÜ) nr 1128/2006 kohaselt kindlaksmääratud noteeringud;

b) esindavad noteeringud põrsa kohta keskmise eluskaaluga umbes 20 kilogrammi.

2. Kui komisjon ei saa üht või mitut noteeringut, võtab ta arvesse viimase kättesaadava noteeringu. Kui noteering või noteeringud puuduvad kolmel järjestikusel nädalal, ei arvesta komisjon enam seda noteeringut või neid noteeringuid.

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

⁽²⁾ EÜT L 319, 14.12.1979, lk 17. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 3574/86 (EÜT L 331, 25.11.1986, lk 9).

⁽³⁾ Vt I lisa.

⁽⁴⁾ ELT L 201, 25.7.2006, lk 6.

Artikkel 2

Liikmesriigid edastavad komisjonile kord kuus eelmise kuu kohta teabe searümpade noteeringute keskmise nõukogu määruse (EMÜ) nr 3220/84 ⁽¹⁾ artikli 3 lõikes 2 nimetatud kaubaklasside E kuni P kohta.

Artikkel 3

Liikmesriigid edastavad komisjoni taotluse põhjal määrusega (EMÜ) nr 2759/75 hõlmatud toodete kohta järgmise teabe, kui see on kättesaadav:

- a) kolmandatest riikidest imporditud toodete turuhinnad liikmesriikides;
- b) kolmandate riikide tüüpilistel turgudel valitsevad hinnad.

Artikkel 4

Komisjon kasutab liikmesriikide edastatud teavet ja edastab selle sealiha korralduskomiteele.

Artikkel 5

Määrus (EMÜ) nr 2806/79 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas II lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. september 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 301, 20.11.1984, lk 1.

I LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatusega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2806/79

(EÜT L 319, 14.12.1979, lk 17)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3574/86

(EÜT L 331, 25.11.1986, lk 9)

—

II LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EMÜ) nr 2806/79	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2 sissejuhatav lause ja esimene taane	Artikkel 2
Artikkel 2 teine taane	—
Artiklid 3 ja 4	Artiklid 3 ja 4
Artikkel 5	—
—	Artikkel 5
Artikkel 6	Artikkel 6
—	Lisa I
—	Lisa II

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1320/2006,**5. september 2006,****millega kehtestatakse nõukogu määrusega (EÜ) nr 1698/2005 sätestatud maaelu arengu toetusele ülemineku eeskirjad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

rist 2007 algaval programmiperioodil ("uus programmi-periood"), tuleks vastu võtta üleminekueskirjad, et vältida raskusi või viivitusi maaelu arengu toetuse rakendamisel ülemineku perioodi jooksul.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 32 lõiget 5,

võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 92 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrus (EÜ) nr 1698/2005 hakkab kehtima 1. jaanuarist 2007. Nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1257/1999 (Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatistfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks) ⁽²⁾ sätteid, mis tunnistati määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikliga 93 kehtetuks alates 1. jaanuarist 2007, kohaldatakse edasi komisjoni poolt nende sätete alusel enne 1. jaanuari 2007 heaks kiidetud meetmete suhtes.
- (2) Et hõlbustada üleminekut määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohastelt praegustelt toetuskavadelt määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohastele maaelu arengu toetustele 1. jaanua-

- (3) Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohane maaelu arengu toetus hõlmab uut programmiperioodi, samas kui määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohane maaelu arengu toetus hõlmab programmiperioodi, mis lõpeb 31. detsembril 2006 ("käesolev programmiperiood"). Sõltuvalt kaasatud rahastamisallikast ja selle finantsjuhtimise eeskirjadest käesoleval programmiperioodil vastavalt määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklitele 35 ja 36 ning artikli 47b lõikele 1 tuleks teha vahet ühelt poolt EAGGF-i tagatistrahastu põhiste 15. oktoobril 2006 lõppeva majandusaasta liigendamata eelarveeraldistest 30. aprillil 2004 ühendusse kuulunud liikmesriikidele antava toetuse ja teiselt poolt nõukogu 21. juuni 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1260/1999 (millega nähakse ette üldsätted struktuurifondide kohta) ⁽³⁾ artiklite 29–32 sätete kohaselt EAGGF-i arendus- või tagatistrahastust kõikidele liikmesriikidele makstavate muude toetuste vahel. Viimasel juhul on kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtaeg kehtestatud ühenduse toetusi heaks kiitvates otsustes.

- (4) Tuleks kehtestada üleminekusätted 30. aprillil 2004 ühendusse kuulunud liikmesriikide kavadele EAGGF-i tagatistrahastust antava maaelu arengutoetuse maksete kohta 16. oktoobrist 31. detsembrini 2006 ning käesoleva programmiperioodi toetusesaajate suhtes võetud kohustuste kohta, mille alusel võidakse toetust maksta uuel programmiperioodil pärast 31. detsembrist 2006.

- (5) Määruse (EÜ) nr 1260/1999 artiklite 29–32 kohaselt kõikides asjaomastes liikmesriikides EAGGF-i arendus- või tagatistrahastust makstavate muude toetuste osas tuleks käesoleva ja uue programmiperioodi kattumise tõttu 1. jaanuarist 2007 kuni kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtajani, mis on määratud otsustes maksta ühenduse toetust, teha hulk üleminekukorraldusi, mis on seotud üldiste põhimõtetega ja maaelu arengu mõnede meetmetega, sealhulgas mitmeaastaseid kohustusi hõlmavate meetmetega. Vähem soodsate alade ja põllumajanduse keskkonnapoliitika osas näeb nõukogu 29.

⁽¹⁾ ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.⁽²⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2223/2004 (ELT L 379, 24.12.2004, lk 1).⁽³⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 173/2005 (ELT L 29, 2.2.2005, lk 3).

septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) ⁽¹⁾ artikli 5 lõige 1 ette heade põllumajanduslike tootmisviiside kohaldamise määruse (EÜ) nr 1257/1999 raames. Konkreetset põllumajanduse keskkonnapoliitika osas võimaldab komisjoni 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 817/2004 (millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 1257/1999 (Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisefondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks) kohaldamiseks) ⁽²⁾ artikli 21 lõige 3 liikmesriikidel pikendada põllumajanduse keskkonnakohustusi käesoleval programmiperioodil.

- (6) Oleks vaja tagada üleminek ühelt programmiperioodilt teisele Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias ja Slovakkias ("uued liikmesriigid") seoses määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 33 lõigetes 2a ja 2b neile tehtud erandiga ühenduse standarditele vastavuse osas.
- (7) Uue programmiperioodi paremaks rakendamiseks põllumajanduse keskkonnapoliitika ja loomade heaolu alal peaks liikmesriikidel olema võimalik lubada määruse (EÜ) nr 1257/1999 alusel võetud põllumajanduse keskkonna- ja loomade heaolu kohustuste teisendamist uuteks kohustusteks üldjuhul viieks kuni seitsmeks aastaks määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohaselt eeldusel, et uute kohustustega parandatakse keskkonda ja suurendatakse loomade heaolu.

- (8) Tehnilise abiga seotud kulutuste suhtes on vaja kehtestada ülemineku erieeskirjad, sealhulgas igat tüüpi kavade eel- ja järeelhindamise suhtes.

- (9) Üleminek uuele programmiperioodile tuleks tagada uutest liikmesriikides teatavate meetmete osas, mis hõlmavad

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1156/2006 (ELT L 208, 29.7.2006, lk 3).

⁽²⁾ ELT L 153, 30.4.2004, lk 30. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1360/2005 (ELT L 214, 19.8.2005, lk 55).

mitmeaastaseid kohustusi vastavalt nõukogu 21. juuni 1999. aasta määrusele (EÜ) nr 1268/1999 ühenduse toetuse kohta ühinemiseelsetele meetmetele põllumajanduse ja maaelu arendamiseks Kesk- ja Ida-Euroopa kandidaatriikides ühinemiseelsetel perioodil. ⁽³⁾

- (10) Liikmesriigid peaksid oma juhtimis- ja kontrollsüsteemide abil tagama üleminekumeetmete selge kindlaksmääramise. See on eriti oluline kõikides liikmesriikides teatavat tüüpi toetuste puhul, et tagada usaldusväärne finantsjuhtimine ning vältida topeltrahastamise ohtu programmiperioodide kattumise tõttu 1. jaanuarist 2007 kuni kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtajani, mis on määratud otsustes maksta ühenduse toetust.
- (11) Maaelu arengu meetmete selgeks kindlaksmääramiseks kahel programmiperioodil tuleks esitada käesoleva ja uue programmiperioodi meetmete vastavuse tabel.
- (12) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas maaelu arengu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS

KOHALDAMISALA JA MÕISTED

Artikkel 1

Käesoleva määrusega sätestatakse erieeskirjad, et hõlbustada üleminekut määruste (EÜ) nr 1257/1999 ja (EÜ) nr 1268/1999 kohastelt maaelu arengu kavadelt määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohastele.

⁽³⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 87. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2112/2005 (ELT L 344, 27.12.2005, lk 23).

Artikkel 2

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) *EAGGFi tagatisrahastust kaasrahastatavad meetmed* – määruses (EÜ) nr 1257/1999 sätestatud maaelu arengu meetmed, mida kaasrahastab Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastu ning mida kohaldatakse 30. aprillil 2004. aastal ühendusse kuulunud liikmesriikides;
- b) *EAGGFi arendus- ja/või tagatisrahastu kaasrahastatavad meetmed* –
- i) määruses (EÜ) nr 1257/1999 sätestatud maaelu arengu meetmed, mida kaasrahastatakse EAGGFi arendusrahastust, mida rakendatakse kõikides liikmesriikides ja mille kohta kehtib määrus (EÜ) nr 1260/1999;
- ii) ühenduse Leader-algatuse kohased meetmed, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1260/1999 artikli 20 lõike 1 punktiga c;
- iii) määruses (EÜ) nr 1257/1999 sätestatud maaelu arengu meetmed, mida kaasrahastatakse EAGGFi tagatisrahastust, mida rakendatakse kõikides uutes liikmesriikides ja mille kohta kehtivad määruse (EÜ) nr 1260/1999 artiklid 29–32;
- c) *uued liikmesriigid* – Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia;
- d) *käesolev programmiperiood* – määruses (EÜ) nr 1257/1999 sätestatud programmiperiood, mis lõpeb 31. detsembril 2006;
- e) *uus programmiperiood* – määruses (EÜ) nr 1698/2005 sätestatud programmiperiood, mis algab 1. jaanuaril 2007;
- f) *kohustused* – liikmesriikide juriidilised kohustused nende ees, kes saavad toetusi maaelu arendamise meetmetest;
- g) *maksed* – liikmesriikide maksed maaelu arengu meetmetest abisaajatele;
- h) *mitmeaastased kohustused* – kohustused, mis on seotud järgmiste meetmetega:
- i) põllumajandustootjate ja -töötajate ennetähtaegselt pensionile jäämine, põllumajanduse keskkonnapoliitika ja loomade heaolu, nõuetega vastavusse viimise toetus põllumajandustootjatele, toidu kvaliteedi toetus põllumajandustootjatele, põllumajandusmaa metsastamine, elatusalude toetus ja tootjarühmade loomise toetus;
- ii) kohustused abistada intressitoetuse, liisingutoetuse ja noorte põllumajandustootjate starditoetusega, mille puhul määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 8 lõike 2 punktis a viidatud ühekordne makse on jaotatud mitmeks osamakseks, mis makstakse rohkem kui 12 kuu jooksul pärast esimest osamakset.

II JAOTIS

MÄÄRUSE (EÜ) NR 1257/1999 ÜLEMINEKUEESKIRJAD

1. PEATÜKK

EAGGFi tagatisrahastust kaasrahastatavad meetmed

Artikkel 3

1. Käesoleval programmiperioodil 16. oktoobrist 31. detsembrini 2006 tehtavad maksed on nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005⁽¹⁾ artikli 39 lõike 1 punkti c kohaselt Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) jaoks abikõlblikud ainult siis, kui need on tehtud pärast nimetatud määruse artikli 39 lõike 1 punkti a teise lausega lubatud maksete lõpetamist.

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

Esimeses lõikes viidatud abikõlblikest maksetest teatatakse komisjonile 31. jaanuariks 2007, olenemata sellest, kas komisjon on asjaomase maaelu arengu kava heaks kiitnud. Komisjon teeb makse siiski ainult siis, kui kava on heaks kiidetud.

2. Käesoleval programmiperioodil võetud kohustuste põhjal pärast 31. detsembrist 2006 tehtavad maksed on uuel programmiperioodil EAFRD jaoks abikõlblikud.

Maksed, mis on seotud 31. detsembriks 2006 võetud mitmeaastaste kohustustega, peavad vastama uue programmiperioodi abikõlblikkuse tingimustele pärast 31. detsembrist 2008 tehtud osas.

Uue programmiperioodi maaelu arengu kavades tuleb sätestada esimeses lõigus nimetatud kulutused.

2. PEATÜKK

EAGGF-i arendus- ja/või tagatisrahastust kaasrahastatavad meetmed

1. Jagu

Ühiseeskirjad

Artikkel 4

1. Piiramata artikleid 5 ja 6, võivad liikmesriigid käesoleval programmiperioodil jätkata kohustuste võtmist ning teha maksed 1. jaanuarist 2007 kuni kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtajani, mis on kindlaks määratud otsustes maksta ühenduse toetust rakenduskavadele või maaelu arengu programmidele.

I lisas loetletud teavat tüüpi meetmete või osameetmete suhtes hakkavad liikmesriigid võtma määruse (EÜ) nr 1698/2005

kohaseid kohustusi alates kuupäevast, mil käesoleva lõike esimese lõigu kohaselt lõpeb kava tasandil kohustuste võtmine käesoleval programmiperioodil.

Käesoleva lõike teist lõiku võib mitte kohaldada üleminekule ühenduse Leader-algatuselt uue programmiperioodi Leader-telele, kui uueks programmiperioodiks valitud kohaliku arengu kompleksed strateegiad, mida määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklis 62 nimetatud kohalikud tegevusrühmad peavad rakendama, on uued ja/või sama maapiirkond ei ole saanud toetust ühenduse algatusest Leader.

2. Käesoleval programmiperioodil võetud kohustustega seotud kulutused, mille maksed tehakse pärast selle programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtaega, on artiklite 7 ja 8 kohaselt kõlblikud uuel programmiperioodil EAFRDst abi saama.

Artikkel 5

1. Põllumajanduse keskkonnapoliitika ja loomade heaolu meetmete puhul uutes liikmesriikides on uuel programmiperioodil kõlblikud EAFRDst abi saama ainult käesoleva programmiperioodi 31. detsembriks 2006 võetud kohustustega seotud kulutused, mille maksed tuleb teha pärast seda kuupäeva.

2. Esimeses lõigus nimetatud kulutused on uuel programmiperioodil kõlblikud EAFRDst abi saama:

a) alates käesoleva programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtajast, kui maksete tegemist jätkatakse pärast seda tähtaega, või

b) alates varasemast kuupäevast, kui nimetatud punktis a, kuid pärast 1. jaanuari 2007, kui kavale ja/või meetmele eraldatud summa on juba ära kasutatud.

Uue programmiperioodi maaelu arengu kavades tuleb sätestada esimeses lõikes nimetatud kulutused.

b) alates varasemast kuupäevast, kui nimetatud punktis a, kuid pärast 1. jaanuari 2007, kui kavale ja/või meetmele eraldatud summa on juba ära kasutatud.

Artikkel 6

1. Kulutustest, mis tulenevad hiljemalt 2006. aastal võetud kohustustest maksta uute liikmesriikide vähem soodsates piirkondades kompenseerivaid toetusi, võib teatada kuni käesoleva programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtajani.

Uue programmiperioodi maaelu arengu kavades tuleb sätestada esimeses lõigus viidatud kulutused.

Kui kavale ja/või meetmele eraldatud summa on ära kasutatud enne esimeses lõigus nimetatud lõpptähtaega, kuid pärast 1. jaanuari 2007, võib edasiste kulutuste tegemiseks seoses hiljemalt 2006. aastal võetud kohustustega saada uuel programmi-perioodil EAFRDst abi ainult siis, kui uue programmiperioodi maaelu arengu kavas on sellised kulutused ette nähtud.

Artikkel 8

1. Muude kui mitmeaastaste kohustustega seotud meetmete puhul, mille suhtes kohustused abisaajate ees on võetud enne käesoleva programmiperioodi abikõlblikkuse lõpptähtaega, on kõik pärast seda tähtaega toimuvate maksetega seotud kulutused uue programmiperioodi raames kõlblikud EAFRDst abi saama eeldusel, et:

2. Uute liikmesriikide vähem soodsate piirkondade kompenseerivate toetustega seotud kohustustest aastateks 2007 ja 2008 tulenevad kulutused kaetakse EAFRDst ja need peavad olema kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1698/2005.

a) liikmesriigi pädev asutus jagab meetmed kaheks selgelt eristatavaks rahaliseks ja füüsiliseks osaks või arenguetapiks, mis vastavad kahele programmiperioodile;

Artikkel 7

1. Kulutused, mis tulenevad muudest kui põllumajanduse keskkonnapoliitika ja loomade heaoluga seotud mitmeaastastest kohustustest ja kuuluvad väljamaksmisele pärast käesoleva programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtaega, on uuel programmiperioodil kõlblikud EAFRDst abi saama.

b) meetmete kaasrahastamise ja abikõlblikkuse tingimused uuel programmiperioodil on täidetud.

2. Esimeses lõigus nimetatud kulutused on uuel programmi-perioodil kõlblikud EAFRDst abi saama:

2. Kui käesoleva programmiperioodi summad kasutatakse ära enne lõikes 1 nimetatud lõpptähtaega, on maksete jätkamisel pärast seda varasemat kuupäeva tehtavad kulutused uuel programmiperioodil kõlblikud EAFRDst abi saama, kui lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud.

a) alates käesoleva programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtajast, kui makseid jätkatakse pärast seda tähtaega, või

3. Liikmesriigid peavad oma uue programmiperioodi maaelu arengu kavades teatama, kas nad kasutavad asjaomaste meetmete puhul lõigetes 1 ja 2 nimetatud võimalusi.

2. Jagu

Erieeskirjad uutele liikmesriikidele

Artikkel 9

Arvestades vastavust ühenduse standarditele määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 33l lõigete 2a ja 2b kohaselt, on käesoleva programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse lõpptähtajaks abi saajate ees võetud kohustuste täitmisega seotud kulutused uue programmiperioodi raames kõlblikud EAFRDst abi saama, kui sellised kulutused on ette nähtud uue programmiperioodi maaelu arengu kavas.

Artikkel 10

EAFRD ei toeta järgmiste meetmete makseid uuel programmi-perioodil:

- a) määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklis 33g nimetatud põlluma-jandusettevõtete nõuande- ja teabeleviteenused;
- b) määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklis 33h nimetatud täien-davad otsetoetused;
- c) määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklis 33i nimetatud täiendav riigiabi Maltal;
- d) määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklis 33j nimetatud toetus täistööajaga põllumajandustootjatele Maltal.

3. PEATÜKK

Põllumajanduse keskkonnameetmete ja loomade heaolu meetmete suhtes kohaldatavad erisätted

Artikkel 11

Enne määruse (EÜ) nr 1257/1999 VI peatüki alusel võetud kohustuse täitmiseks ette nähtud ajavahemiku lõppu võib liik-mesriik lubada kõnealuse kohustuse teisendamist määruse (EÜ)

nr 1698/2005 kohaseks, üldjuhul viie- kuni seitsmeaastase kestusega uueks kohustuseks, kui:

- a) selline teisendamine on vaieldamatult kasulik keskkonna parandamiseks või loomade heaolu suurendamiseks ja
- b) sellega tõhustatakse oluliselt senist kohustust.

4. PEATÜKK

Tehnilise abiga seotud kulutused

1. Jagu

EAGGF-i tagatisrahastust kaasrahastatavate meetmetega seotud kulutused

Artikkel 12

1. Uue programmiperioodi eelhindamisega seotud kulutused, mis on ette nähtud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklis 85, võib määruse 1290/2005 artikli 39 lõike 1 punktis a kindlaks-määratud aja jooksul katta EAGGF-i tagatisrahastust käesoleva programmiperioodi raames, kui peetakse kinni määruse (EÜ) nr 817/2004 artikli 59 teises lõigus nimetatud ülemmäärast 1 %.

2. Käesoleva programmiperioodi järeelhindamisega seotud kulutused, mis on ette nähtud määruse (EÜ) nr 817/2004 arti-klis 64, on kõlblikud uue programmiperioodi maaelu arengu kava tehnilisest abist abi saama, kui see toimub määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 66 lõike 2 teise lõigu sätete kohaselt ja on kavas ette nähtud.

2. Jagu

EAGGF-i arendus- ja/või tagatisrahastust kaasrahastatavate meetmetega seotud kulutused

Artikkel 13

1. EAFRD ei toeta uuel programmiperioodil käesoleva programmiperioodi kulutusi, mis tehakse pärast käesoleva programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse tähtaega ja on seotud komisjoni määruse (EÜ) nr 1685/2000⁽¹⁾ lisa eeskirja nr 11 punktides 2 ja 3 ette nähtud meetmetega, välja arvatud järeelhindamised, auditid ja lõpparuannete koostamine.

⁽¹⁾ EÜT L 193, 29.7.2000, lk 39.

2. Käesoleva programmiperioodi kulutused, mis on tehtud enne selle programmiperioodi kulutuste abikõlblikkuse tähtaega ja on seotud määruse (EÜ) nr 1685/2000 lisa eeskirja nr 11 punkti 2.1 esimeses taandes ja punktis 3 ette nähtud meetmetega uue programmiperioodi maaelu arengu kavade koostamiseks, sealhulgas määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklis 85 nimetatud eelhindamisega, on abikõlblikud praeguste rakenduskavade või maaelu arengu programmide dokumentide tehnilisest abist, kui selle eeskirja punktide 2.2–2.7 ja 3 tingimused on täidetud.

3. Käesoleva programmiperioodi järelhindamisega seotud kulutused, mis on ette nähtud määruse (EÜ) nr 1260/1999 artiklis 43, võivad olla kõlblikud EAFRDst abi saama uue programmiperioodi kavade tehnilise abi raames, kui need vastavad määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 66 lõike 2 teise lõigu sätetele ja on kavas ette nähtud.

III JAOTIS

MÄÄRUSE (EÜ) NR 1268/1999 ÜLEMINEKUEESKIRJAD

Artikkel 14

Määruse (EÜ) nr 1268/1999 artikli 2 neljandas, seitsmendas ja neljateistkümnendas taandes nimetatud meetmete osas on pärast 31. detsembrit 2006 tehtavate maksetega seotud kulutused

kõlblikud uue programmiperioodi raames EAFRDst abi saama, kui määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 71 lõike 1 tingimused on täidetud ja need kulutused on ette nähtud uue programmiperioodi kavas.

IV JAOTIS

LÕPPSÄTTED

Artikkel 15

Liikmesriigid tagavad, et käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluvad üleminekumeetmed on nende juhtimis- ja kontrollsüsteemide abil selgelt kindlaksmääratavad.

Artikkel 16

Käesoleva ja uue programmiperioodi meetmete vastavustabel on esitatud II lisas.

Artikkel 17

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. september 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

I LISA

Artikli 4 lõike 1 teises lõigus nimetatud maaelu arengu meetmete või osameetmete tüübid:

- koolitus;
 - noorte põllumajandustootjate starditoetus;
 - ennetähtaegselt pensionile jäämine (uued liikmesriigid);
 - nõuandeteenuste kasutamine (uued liikmesriigid);
 - põllumajandusettevõtte nõuande-, asendus- ja juhtimisteenuste loomine (kõik asjaomased liikmesriigid)/nõuande- ja teabeviteenuste osutamine (uued liikmesriigid);
 - investeeringud põllumajandusettevõtetesse;
 - investeeringud metsadesse;
 - põllumajandustoodete ja metsandussaaduste töötlemine/turustamine;
 - maaparandus, ümberkruntimine, veevarude majandamine, põllumajanduse infrastruktuur;
 - loodusõnnetuste kahjude vältimise ja kahjustatud põllumajandusliku tootmispotentsiaali taastamise meetmed;
 - ühenduse nõuete järgimine/ühenduse standarditele vastamine (uued liikmesriigid) – mitmesugused standardid;
 - toidu kvaliteedi kavad (uued liikmesriigid) – mitmesugused kavad;
 - tootjarühmade tegevus kvaliteettoodete edendamiseks (uued liikmesriigid);
 - elatustalud (uued liikmesriigid);
 - tootjarühmade loomine (uued liikmesriigid);
 - keskkonnavalaste kitsendustega piirkonnad/Natura 2000 maksed (uued liikmesriigid);
 - põllumajanduse/metsandusega seotud keskkonnakaitse;
 - põllumajandusmaa metsastamine (uued liikmesriigid);
 - muu kui põllumajandusmaa metsastamine;
 - metsade ökoloogiline stabiilsus;
 - metsanduses tulekahjude vältimine ja tekkinud kahju kõrvaldamine;
 - mittepõllumajandusliku tegevuse mitmekesistamine;
 - käsitööstuse/turismi arendamine;
 - põhiteenused – mitmesugused teenused;
 - külade taastamine/uuendamine ja arendamine – mitmesugused meetmed;
 - maapiirkondade kultuuripärand – mitmesugused meetmed;
 - Leader – kohalike tegevusrühmade juhtimine ning mitmesugused kohaliku arengu strateegia ja koostöö meetmed (välja arvatud oskuste omandamise ja elavdamise meetmed).
-

II LISA

Määrustes (EÜ) nr 1257/1999, (EÜ) nr 1268/1999 ja (EÜ) nr 1698/2005 sätestatud meetmete vastavuse tabel

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohased meetmed	Komisjoni määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 141/2004 ⁽¹⁾ kohased koodid	Komisjoni määruse (EÜ) nr 438/2001 ⁽²⁾ kohased kategooriad	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased teljed ja meetmed	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased koodid
			1. telg	
Koolitus: art. 9	(c)	113 ja 128	Art. 20 punkti a alapunkt i ja art. 21: koolitus ja teavitamine	111
Noorte põllumajandustootjate starditoetus: art. 8	(b)	112	Art. 20 punkti a alapunkt ii ja art. 22: noorte põllumajandustootjate tegevuse alustamine	112
Ennetähtaegselt pensionile jäämine: art. 10, 11 ja 12	(d)	/	Art. 20 punkti a alapunkt iii ja art. 23: ennetähtaegselt pensionile jäämine	113
Nõuandeteenuste kasutamine: art. 21d	(y)	/	Art. 20 punkti a alapunkt iv ja art. 24: nõuandeteenuste kasutamine	114
Põllumajandusettevõtete nõuande-, asendus- ja juhtimisteenuste loomine: art. 33 kolmas taane. Nõuande- ja teabeleviteenuste osutamine: art. 33g	(l)	1303	Art. 20 punkti a alapunkt v ja art. 25: põllumajandusettevõtete juhtimis-, asendus- ja nõuandeteenuste loomine	115
Investeeringud põllumajandusettevõtetesse: art. 4–7	(a)	111	Art. 20 punkti b alapunkt i ja art. 26: põllumajandusettevõtete ajakohastamine	121
Investeeringud metsadesse nende majandusliku väärtuse suurendamiseks, metsaomanike ühenduste loomine: art. 30 lõike 1 teine ja viies taane	(i)	121 124	Art. 20 punkti b alapunkt ii ja art. 27: metsade majandusliku väärtuse parandamine	122
Põllumajandustoodete ja metsandussaaduste töötlemine ning turustamine, metsandussaaduste uute turustusvõimaluste edendamine: art. 25–28 ja art. 30 lõike 1 kolmas ja neljas taane.	(g) (i)	114 122	Art. 20 punkti b alapunkt iii ja art. 28: põllumajandustoodetele ja metsandussaadustele lisandväärtuse andmine	123
Kvaliteettoodete turustamine ja kvaliteedisüsteemide loomine: art. 33 neljas taane	(m)	123		

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohased meetmed	Komisjoni määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 141/2004 ⁽¹⁾ kohased koodid	Komisjoni määruse (EÜ) nr 438/2001 ⁽²⁾ kohased kategooriad	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased teljed ja meetmed	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased koodid
			Art. 20 punkti b alapunkt iv ja art. 29: uute toodete, töötlemisviiside ja tehnoloogiate arendamiseks tehtav koostöö	124
Maaparandus, ümberkruntimine, veevarude majandamine, põllumajanduse infrastruktuur: art. 33 esimene, teine, kaheksas ja üheksas taane	(j) (k) (q) (r)	1301 1302 1308 1309	Art. 20 punkti b alapunkt v ja art. 30: põllumajanduse ja metsanduse infrastruktuur	125
Taastamis- ja ennetusmeetmed: art. 33 kaheteistkümnes taane	(u)	1313	Art. 20 punkti b alapunkt vi: taastamis- ja ennetusmeetmed	126
Nõuetele vastavus: art. 21b ja 21c. Nõuetele vastavus: art. 33l lõiked 2a ja 2b	(x)	/	Art. 20 punkti c alapunkt i ja art. 31: nõuetele vastavus	131
Toidukvaliteedikavad: art. 24b–24c	(z)	/	Art. 20 punkti c alapunkt ii ja art. 32: toidukvaliteedikavad	132
Toetus tootjarühmadele kvaliteetoodete edendamiseks: art. 24d	(aa)	/	Art. 20 punkti c alapunkt iii ja art. 33: teavitamis- ja edendamistegevus	133
Elatuspõllumajandus: art. 33b	(ab)	/	Art. 20 punkti d alapunkt i ja art. 34: elatuspõllumajandus	141
Tootjarühmad: art. 33d	(ac)	/	Art. 20 punkti d alapunkt ii ja art. 35: tootjarühmad	142
2. telg				
Vähem soodsate piirkondade maksed, mägipiirkonnad: art. 13–15 ja 18	(e)	/	Art. 36 lõike a alapunkt i ja art. 37: ebasoodsate looduslike tingimuste toetus mägipiirkondades	211
Vähem soodsate piirkondade maksed; muud vähem soodsad piirkonnad: art. 13–15, 18 ja 19	(e)	/	Art. 36 punkti a alapunkt ii ja art. 37: ebasoodsate looduslike tingimuste toetus muudes kui mägipiirkondades	212

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohased meetmed	Komisjoni määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 141/2004 ⁽¹⁾ kohased koodid	Komisjoni määruse (EÜ) nr 438/2001 ⁽²⁾ kohased kategooriad	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased teljed ja meetmed	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased koodid
Keskkonnaalaste kitsendustega piirkonnad: art. 16	(e)	/	Art. 36 punkti a alapunkt iii ja art. 38: Natura 2000 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2000/60/EÜ seotud mak- sed ⁽³⁾	213
Põllumajanduse keskkonnapoliitika: art. 22, 23 ja 24	(f)	/	Art. 36 punkti a alapunkt iv ja art. 39: põllumajanduse keskkonnatoetus	214
Loomade heaolu: art. 22, 23 ja 24.	(f)	/	Art. 36 punkti a alapunkt v ja art. 40: loomade heaolu toetus	215
Keskkonnakaitse seoses loomade heaoluga: art. 33 üheteistkümnes taane	(t)	1312		
Keskkonnakaitse seoses põllumajandusega: art. 33 üheteistkümnes taane	(t)	1312	Art. 36 punkti a alapunkt vi ja art. 41: vähetootlikud investeeringud	216
Põllumajandusmaa metsastamine: art. 31	(h)	/	Art. 36 punkti b alapunkt i ja art. 43: põllumajandusmaa metsastamine	221
			Art. 36 punkti b alapunkt ii ja art. 44: agrometsandussüsteemide rajamine	222
Muu kui põllumajandusmaa metsastamine: art. 30 lõike 1 esimene taane	(i)	126	Art. 36 punkti b alapunkt iii ja art. 45: muu kui põllumajandusmaa metsastamine	223
Metsade ökoloogiline tasakaal: art. 32 lõike 1 esimene taane	(i)	127	Art. 36 punkti b alapunkt iv ja art. 46: Natura 2000 toetus	224
Metsade ökoloogiline tasakaal: art. 32 lõike 1 esimene taane	(i)	127	Art. 36 punkti b alapunkt v ja art. 47: metsanduse keskkonnatoetus	225

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohased meetmed	Komisjoni määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 141/2004 (1) kohased koodid	Komisjoni määruse (EÜ) nr 438/2001 (2) kohased kategooriad	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased teljed ja meetmed	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased koodid
Metsanduse taastamis- ja ennetusabinõud: art. 30 lõike 1 kuues taane; tulekahjud: art. 32 lõike 1 teine taane	(i)	125	Art. 36 punkti b alapunkt vi ja art. 48: metsanduse taastamis- ja ennetustegevus	226
Investeeringud metsade ökoloogilisse ja sotsiaalsesse väärtusesse: art. 30 lõike 1 teine taane. Metsandusega seotud keskkonnakaitse: art. 33 üheteistkümnes taane	(i) (t)	121 1312	Art. 36 punkti b alapunkt vii ja art. 49: vähetootlikud investeeringud	227
			3. telg	
Mitmekesistamine: art. 33 seitsmes taane	(p)	1307	Art. 52 lõike a alapunkt i ja art. 53: mitmekesistamine	311
Käsitööndus; uus finantskorraldus:	(s)	1311	Art. 52 punkti a alapunkt ii ja art. 54: ettevõtete rajamine ja arendamine	312
art. 33 kümnes ja kolmeteistkümnes taane	(v)	1314		
Turismi edendamine: art. 33 kümnes taane.	(s)	1310	Art. 52 punkti a alapunkt iii ja art. 55: turismi edendamine	313
Põhiteenuste osutamine: art. 33 viies taane	(n)	1305	Art. 52 punkti b alapunkt i ja art. 56: põhiteenused	321
Külade taastamine ja arendamine: art. 33 kuues taane	(o)	1306	Art. 52 punkti b alapunkt ii: külade uuendamine ja arendamine	322
Maapiirkondade kultuuripärandi kaitsmine ja säilitamine: art. 33 kuues taane	(o)	1306	Art. 52 punkti b alapunkt iii ja art. 57: maapiirkondade kultuuripärandi säilitamine ja selle kvaliteedi parandamine	323
			Art. 52 punkt c ja art. 58: koolitus ja teavitamine	331
Maaelu ühtlustatud arendamise strateegiate juhtimine kohalike partnerite poolt: art. 33 neljateistkümnes taane	(w)	1305-1 1305-2	Art. 52 punkt d ja art. 59: oskuste omandamine, elavdamine ja rakendamine	341

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohased meetmed	Komisjoni määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 141/2004 (*) kohased koodid	Komisjoni määruse (EÜ) nr 438/2001 (2) kohased kategooriad	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased teljed ja meetmed	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased koodid
			4. telg	
Leader+ kommunikatsioon ja Leader+ tüüpi meetmed: art. 33f			Art. 63 punkt a: kohaliku arengu strateegiad	41
Meede 1: kohaliku arengu strateegiad	Konkurentsivõime osas: kõik määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 438/2001 kohased vanad koodid, mis vastavad 1. teljele			411 konkurentsivõime
	Maa majandamise/keskkonna osas: kõik määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 438/2001 kohased vanad koodid, mis vastavad 2. teljele			412 keskkonna/maa majandamine
	Mitmekesistamise/elu kvaliteedi osas: kõik määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 438/2001 kohased vanad koodid, mis vastavad 3. teljele, lisaks järgmised kategooriad määrusest (EÜ) nr 438/2001: 161–164, 166, 167, 171–174, 22–25, 322, 323, 332, 333, 341, 343, 345, 351, 353, 354 ja 36.			413 elu kvaliteet/mitmekesistamine
Leader+ kommunikatsioon ja Leader+ tüüpi meetmed: art. 33f	/			
Meede 2: koostöö		1305-3 1305-4	Art. 63 punkt b: koostöö	421
Leader+ kommunikatsioon ja Leader+ tüüpi meetmed: art. 33f	/			
Meede 3: kohalike tegevusrühmade juhtimine		1305-1 1305-2	Art. 63 punkt c: kohalike tegevusrühmade juhtimine, elavdamine	431
Leader+ kommunikatsioon ja Leader+ tüüpi meetmed: art. 33f	/			
Meede 3: võrgustikud	/	1305-5	Art. 66 lõige 3 ja art. 68: riiklik maaeluvõrgustik	511

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 kohased meetmed	Komisjoni määruste (EÜ) nr 817/2004 ja (EÜ) nr 141/2004 ⁽¹⁾ kohased koodid	Komisjoni määruse (EÜ) nr 438/2001 ⁽²⁾ kohased kategooriad	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased teljed ja meetmed	Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased koodid
Tehniline abi			Tehniline abi	
Tehniline abi: art. 49.		411–415	Art. 66 lõige 2: tehniline abi	511
Määruse (EÜ) nr 1685/2000 lisa eeskiri nr 11	(ad)		Art. 66 lõige 3: riiklik maaeluvõrgustik	511
Määruse (EÜ) nr 1268/1999 kohased meetmed			Määruse (EÜ) nr 1698/2005 kohased meetmed	
Keskkonna kaitsmiseks ja paikkonna alalhoidmiseks kavandatud põllumajandusliku tootmise meetodid art. 2 neljas taane	/	/	Art. 36 punkti a alapunkt iv ja art. 39: põllumajanduslik keskkonnatoetus	214
Tootjarühmade moodustamine: art. 2 seitsmes taane	/	/	Art. 20 punkti d alapunkt ii ja art. 35: tootjarühmad	142
Metsandus: art. 2 neljateistkümnes taane	/	/	Art. 36 punkti b alapunkt i ja art. 43: põllumajandusmaa metsastamine	221

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 25.⁽²⁾ EÜT L 63, 3.3.2001, lk 21.⁽³⁾ EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1321/2006,**5. september 2006,****millega kehtestatakse alates 6. septembrist 2006 teatava kooritud riisi imporditollimaks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 11a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Pädevate asutuste edastatud teabe alusel tõdeb komisjon, et CN-koodi 1006 20 alla kuuluva kooritud riisi impordilitsentse, välja arvatud basmati riisi impordilitsentse, on ajavahemikuks 1. septembrist 2005 kuni 31. augustini 2006 välja antud 430 075 tonni kohta. CN-koodi 1006 20 alla kuuluva basmati riisist erineva kooritud riisi imporditollimaksu tuleks seega muuta.

- (2) Kuna kehtestatav tollimaks tuleks kasutusele võtta kümne päeva jooksul alates eespool nimetatud ajavahemiku lõppemisest, peaks käesolev määrus viivitamatult jõustuma,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

CN-koodi 1006 20 alla kuuluva kooritud riisi imporditollimaks on 42,5 eurot tonni kohta.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. september 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 96. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 797/2006 (ELT L 144, 31.5.2006, lk 1).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

5. mai 2006,

Euroopa Ühenduse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

(2006/592/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 80 lõiget 2 koostoides artikli 300 lõike 2 esimese lause esimese lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu volitas 5. juunil 2003. aastal komisjoni alustama kolmandate riikidega läbirääkimisi olemasolevate kahepoolsete lepingute teatavate sätete asendamiseks ühenduse lepinguga.
- (2) Komisjon on kooskõlas nõukogu otsuse (millega volitati komisjoni alustama kolmandate riikidega läbirääkimisi olemasolevate kahepoolsete lepingute teatavate sätete asendamiseks ühenduse lepinguga) lisas sätestatud menetluste ja suunistega pidanud ühenduse nimel Singapuri Vabariigi valitsusega läbirääkimisi lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu (edaspidi "leping") üle.
- (3) Leping tuleks alla kirjutada ja seda ajutiselt kohaldada, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse ühenduse nimel heaks Euroopa Ühenduse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse

teatavaid aspekte käsitleva lepingu allakirjutamine, eeldusel et nõukogu teeb otsuse nimetatud leping sõlmida.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud ühenduse nimel lepingule alla kirjutama, eeldusel et see sõlmitakse.

Artikkel 3

Kuni jõustumiseni kohaldatakse lepingut ajutiselt alates selle kuu esimesest päevast, mis järgneb päevale, mil lepinguosalisel teatavad teineteisele selleks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

Artikkel 4

Käesolevaga volitatakse nõukogu eesistujat esitama kõnealuse lepingu artikli 7 lõikes 2 ettenähtud teade.

Brüssel, 5. mai 2006

Nõukogu nimel

eesistuja

K.-H. GRASSER

Euroopa Ühenduse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline lennuühenduse teatavaid aspekte käsitlev**LEPING**

EUROOPA ÜHENDUS

ühelt poolt ja

SINGAPURI VABARIIGI VALITSUS (edaspidi "Singapur")

teiselt poolt,

(edaspidi "lepinguosalised"),

MÄRKIDES, et Euroopa Kohus on leidnud, et mitmete liikmesriikide ja kolmandate riikide vahel sõlmitud kahepoolsete lepingute teatavad sätted on Euroopa Ühenduse õigusega vastuolus,

MÄRKIDES, et Euroopa Ühenduse mitme liikmesriigi ja Singapuri vahel on sõlmitud kahepoolset lennuühenduse lepingud, mis sisaldavad sarnaseid sätteid ja liikmesriikidel on kohustus võtta asjakohaseid meetmeid, et kõrvaldada kõnealuste lepingute ja Euroopa Ühenduse asutamislepingu vahelised vastuolud,

MÄRKIDES, et Euroopa Ühendusel on ainupädevus mitmetes küsimustes, mis võivad sisalduda Euroopa Ühenduse liikmesriikide ja kolmandate riikide vahelistes kahepoolsetes lennuühenduse lepingutes,

MÄRKIDES, et Euroopa Ühenduse õiguse alusel on liikmesriikides asuvatel ühenduse lennuettevõtjatel õigus mittediskrimineerivale juurdepääsule liikmesriikide ja kolmandate riikide vahelistele lennuliinidele,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Ühenduse ja teatavate kolmandate riikide vahelisi lepinguid, millega nähakse nende kolmandate riikide kodanikele ette võimalus omandada osalus lennuettevõtetes, kellele on antud tegevusluba vastavalt Euroopa Ühenduse õigusele,

TUNNISTADES, et Euroopa Ühenduse õiguse ning Euroopa Ühenduse liikmesriikide ja Singapuri vaheliste kahepoolsete lennuühenduse lepingute sätete vaheline kooskõla aitab tagada Euroopa Ühenduse ja Singapuri vahelise lennuühenduse järjepidevuse ja arengu,

MÄRKIDES, et Euroopa Ühenduse õigusega vastuolus olevaid Euroopa Ühenduse liikmesriikide ja Singapuri vaheliste kahepoolsete lennuühenduse lepingute sätteid ei pea muutma ega asendada,

MÄRKIDES, et Euroopa Ühenduse eesmärk seoses käesoleva lepinguga ei ole Euroopa Ühenduse ja Singapuri vahelise lennuliikluse kogumahu suurendamine, ühenduse lennuettevõtjate ja Singapuri lennuettevõtjate vahelise tasakaalu mõjutamine ega olemasolevate kahepoolsete lennuühenduse lepingute liiklusõigusi käsitlevate sätete tõlgendamisel määravaks pooleks olemine,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1**Üldsätted**

1. Käesolevas lepingus tähendab mõiste "liikmesriigid" Euroopa Ühenduse liikmesriike; "lepinguosaline" tähendab käesoleva lepingu osalist; "pool" tähendab asjaomase kahepoolse lennuühenduse lepingu poolt; "lennuettevõtja" tähendab ka lennuliini; "Euroopa Ühenduse territoorium" tähendab liikmesriikide territooriume, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Ühenduse asutamislepingut.

2. I lisa loetletud lepingutes sisalduvaid viiteid pooleks oleva liikmesriigi kodanikele tõlgendatakse viidetena Euroopa Ühenduse liikmesriikide kodanikele.

3. I lisa loetletud lepingutes sisalduvaid viiteid pooleks oleva liikmesriigi lennuettevõtjatele või lennuliinidele tõlgendatakse viidetena asjaomase liikmesriigi määratud lennuettevõtjatele või lennuliinidele.

Artikkel 2

Määramine, tegevusloa andmine ja tühistamine

1. Käesoleva artikli lõige 3 asendab II lisa punktis a loetletud artiklite vastavad sätted lennuettevõtja määramise kohta asjaomase liikmesriigi poolt ning talle Singapuri poolt tegevus- ja muude lubade andmise kohta ning lõige 4 asendab II lisa punktis b loetletud artiklite vastavad sätted lennuettevõtjatele tegevus- või muude lubade andmisest keeldumise, nende tühistamise, peatamise või piiramise kohta.

2. Käesoleva artikli lõige 3 on ülimuslik II lisa punktis a loetletud artiklite vastavate sätete üle seoses lennuettevõtja määramisega Singapuri poolt ning talle asjaomase liikmesriigi poolt tegevus- ja muude lubade andmisega ning lõige 4 on ülimuslik II lisa punktis b loetletud artiklite vastavate sätete üle seoses lennuettevõtjatele tegevus- või muude lubade andmisest keeldumise, nende tühistamise, peatamise või piiramisega, kui asjaomane liikmesriik kinnitab lõigete 3 ja 4 sätete kohaldamist.

3. Kui lennuettevõtja(d) on määratud ja taotlused on saabunud tegevus- ja tehnilisi lubade väljastamiseks ettenähtud vormis ja viisil, annab kumbki pool vastavalt lõigetele 4 ja 5 minimaalse menetlusajaga asjakohased tegevus- ja muud load, eeldusel et:

a) lennuettevõtja on määratud liikmesriik:

- i) lennuettevõtja on asutatud määrava liikmesriigi territooriumil vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingule ning tal on liikmesriigi kehtiv lennutegevusluba kooskõlas Euroopa Ühenduse õigusega ja
- ii) lennuettevõtja on lennuettevõtja sertifikaadi välja andnud liikmesriigi tegeliku ja jätkuva halduskontrolli all ning asjaomane lennundusamet on määramisel selgelt nimetatud ja
- iii) lennuettevõtja peamine tegevuskoht on liikmesriigi territooriumil, kellelt ta on saanud kehtiva lennutegevusloa, ja
- iv) lennuettevõtja on otseselt või läbi enamusaktsiate liikmesriikide ja/või liikmesriikide kodanike ja/või III lisas loetletud teiste riikide ja/või nende teiste riikide kodanike omandis ja nende tegeliku kontrolli all;

b) lennuettevõtja on määratud Singapur:

- i) lennuettevõtja on Singapuri tegeliku ja jätkuva halduskontrolli all ja
- ii) lennuettevõtja peamine tegevuskoht on Singapuris.

4. Kumbki pool võib teise poole määratud lennuettevõtjale tegevus- või tehniliste lubade andmisest keelduda, neid tühistada, peatada või piirata, kui:

a) lennuettevõtja on määratud liikmesriik:

- i) lennuettevõtja ei ole asutatud määrava liikmesriigi territooriumil Euroopa Ühenduse asutamislepingu alusel või kui tal ei ole kehtivat lennutegevusluba kooskõlas Euroopa Ühenduse õigusega või
- ii) lennuettevõtja sertifikaadi välja andnud liikmesriik ei teosta lennuettevõtja üle tegelikku või jätkuvat halduskontrolli või kui asjaomane lennundusamet ei ole määramisel selgelt nimetatud või
- iii) lennuettevõtja peamine tegevuskoht ei ole liikmesriigi territooriumil, kellelt ta on saanud lennutegevusloa, või
- iv) lennuettevõtja ei ole otseselt või läbi enamusaktsiate liikmesriikide ja/või liikmesriikide kodanike ja/või III lisas loetletud teiste riikide ja/või nende teiste riikide kodanike omandis ja nende tegeliku kontrolli all või
- v) suudetakse tõendada, et käesoleva lepingu alusel liiklusõiguste kasutamine liinil, mis hõlmab punkti ka teises liikmesriigis, sealhulgas transiitteenusena turustatava või käsitatava teenuse korral, tähendaks lennuettevõtjale Singapuri ja kõnealuse liikmesriigi vahelise lepinguga kehtestatud liiklusõiguspõhjustest kõrvalehoidmist, või
- vi) lennuettevõtjal on liikmesriigi väljaantud lennuettevõtja sertifikaat ning Singapuri ja kõnealuse liikmesriigi vahel ei ole sõlmitud kahepoolset lennuühenduse lepingut ning suudetakse tõendada, et kavandatud tegevuseks vajalikud liiklusõigused ei ole kõnealusele Singapuri määratud lennuettevõtjale vastastikku kättesaadavad;

b) lennuettevõtja on määranud Singapur:

i) lennuettevõtja ei ole Singapuri tegeliku ja jätkuva halduskontrolli all või

ii) lennuettevõtja peamine tegevuskoht ei ole Singapuris.

5. Lõikest 4 tulenevat õigust kasutades ja ilma et see piiraks käesoleva artikli lõike 4 punkti a alapunktidest v ja vi tulenevate õiguste kohaldamist, ei diskrimineeri Singapur liikmesriikide lennuettevõtjaid kodakondsuse põhjal.

Artikkel 3

Halduskontrolliga seotud õigused

1. Käesoleva artikli lõike 2 sätted täiendavad II lisa punktis c loetletud artikleid.

2. Kui liikmesriik (esimene liikmesriik) on määranud lennuettevõtja, kes on teise liikmesriigi halduskontrolli all ja jääb sinna, kohaldatakse Singapuri õigusi, mis tulenevad lennuettevõtja määratud esimese liikmesriigi ja Singapuri vahelise lepingu ohutust käsitlevatest sätetest, samaväärselt selle teise liikmesriigi ohutusnõuete vastuvõtmise, täitmise või säilitamise ning lennuettevõtjale tegevusloa andmise suhtes.

Artikkel 4

Euroopa Ühenduse sisesed veotariifid

1. Käesoleva artikli lõike 2 sätted täiendavad II lisa punktis d loetletud artikleid.

2. Tariifide suhtes, mida Singapuri määratud lennuettevõtja/lennuettevõtjad kohaldab/kohaldavad ühendusesiseste vedude puhul I lisa loetletud lepingu alusel, mis sisaldab II lisa punktis d osutatud sätet, kohaldatakse Euroopa Ühenduse õigust. Euroopa Ühenduse õigust kohaldatakse mittediskrimineerival viisil.

Artikkel 5

Käesoleva lepingu lisad

Käesoleva lepingu lisad moodustavad selle lahutamatu osa.

Artikkel 6

Läbivaatamine või muutmine

Lepinguosalised võivad igal ajal vastastikusel kokkuleppel käesoleva lepingu läbi vaadata või seda muuta.

Artikkel 7

Jõustumine

1. Käesolev leping jõustub, kui lepinguosalised teineteisele kirjalikult teatavad, et nad on lõpetanud lepingu jõustumiseks vajalikud siseriiklikud menetlused.

2. Olenemata lõikest 1 nõustuvad lepinguosalised käesolevat lepingut ajutiselt kohaldama alates selle kuu esimesest päevast, mis järgneb kuupäevale, mil lepinguosalised teatavad teineteisele selleks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

3. Liikmesriikide ja Singapuri vahelised lepingud ja muud kokkulepped, mis ei ole käesoleva lepingu allakirjutamise kuupäevaks jõustunud ning mida ei kohaldata ajutiselt, on loetletud I lisa punktis b. Käesolevat lepingut kohaldatakse kõikide selliste lepingute ja kokkulepete suhtes alates nende jõustumisest või ajutisest kohaldamisest.

Artikkel 8

Lõpetamine

1. Kui I lisa loetletud leping lõpetatakse, lõpetatakse samal ajal ka kõik käesoleva lepingu need sätted, mis on seotud I lisa loetletud asjaomase lepinguga.

2. Kui kõik I lisa loetletud lepingud lõpetatakse, lõpetatakse samal ajal ka käesolev leping.

SELLE KINNITUSEKS on täievolilised esindajad käesolevale lepingule alla kirjutanud.

Koostatud kahes eksemplaris eesti, hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles kahe tuhande kuuenda aasta juunikuu üheksandal päeval Luxembourgis. Vaidluse korral kohaldatakse ingliskeelset teksti.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen

Por el Gobierno de la República de Singapur
 Za vládu Singapurské republiky
 For Republikken Singapores regering
 Für die Regierung der Republik Singapur
 Singapuri Vabariigi valitsuse nimel
 Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Σιγκαπούρης
 For the Government of the Republic of Singapore
 Pour le gouvernement de la République de Singapour
 Per il governo della Repubblica di Singapore
 Singapūras Republikas valdības vārdā
 Singapūro Respublikos Vyriausybės vardu
 A Szingapúri Köztársaság Kormánya részéről
 Ghall-Gvern tar-Repubblika ta' Singapor
 Voor de regering van de Republiek Singapore
 W imieniu Rządu Republiki Singapuru
 Pelo Governo da República de Singapura
 Za vládu Singapurskej republiky
 Za vlado Singapurske republike
 Singaporen tasavallan hallituksen puolesta
 För Republiken Singapores regering

I LISA

Käesoleva lepingu artiklis 1 osutatud lepingute nimekiri

- a) Singapuri Vabariigi ja Euroopa Ühenduse liikmesriikide vahelised lennuühenduse lepingud, mis on käesoleva lepingu allakirjutamise kuupäevaks sõlmitud, millele on alla kirjutatud ja/või mida kohaldatakse ajutiselt:
- Austria Föderaalvalitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 8. augustil 1978, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Austria leping"),
 - Belgia Kuningriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 29. mail 1967, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Belgia leping"),
 - Küprose Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline lennuühenduse leping, sõlmitud Nikosias 27. jaanuaril 1989 (edaspidi "Singapuri-Küprose leping"),
 - Tšehhoslovakkia Sotsialistliku Vabariigi ja Singapuri Vabariigi vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, alla kirjutatud Singapuris 7. septembril 1971, nende sätete osas, mis Tšehhi Vabariik on tunnistanud enda suhtes siduvateks, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Tšehhi Vabariigi leping"),
 - Taani Kuningriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 20. detsembril 1966, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Taani leping"),
 - Taani Kuningriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse lepingu eelnõu, parafeeritud Singapuris 21. oktoobril 1998 ja ajutiselt jõustunud (edaspidi "Singapuri-Taani muudetud lepingu eelnõu"),
 - Soome Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 19. jaanuaril 1984, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Soome leping"),
 - Prantsuse Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 29. juunil 1967, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Prantsusmaa leping"),
 - Saksamaa Liitvabariigi ja Singapuri Vabariigi vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 15. veebruaril 1969, mida on muudetud ja täiendatud täiendava vastastikuse mõistmise memorandumiga, allkirjastatud Bonnisis 7. juunil 2000 (edaspidi "Singapuri-Saksamaa leping"),
 - Kreeka Kuningriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 21. augustil 1971, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Kreeka leping"),
 - Ungari Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline õhustranspordileping, sõlmitud Singapuris 9. märtsil 1990 (edaspidi "Singapuri-Ungari leping"),
 - Itaalia Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 28. juunil 1985, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Itaalia leping"),
 - Iirimaa valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 20. veebruaril 1981, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Iirimaa leping"),

- Läti Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline lennuühenduse leping, sõlmitud Singapuris 6. oktoobril 1999 (edaspidi "Singapuri-Läti leping"),
 - Luksemburgi Suurhertsogiriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 9. aprillil 1975, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Luksemburgi leping"),
 - Malta Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Londonis 19. juulil 1983, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Malta leping"),
 - Madalmaade Kuningriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 29. detsembril 1966, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Madalmaade leping"),
 - Poola Rahvavabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 22. detsembril 1979, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Poola leping"),
 - Portugali Vabariigi ja Singapuri Vabariigi vaheline lennuühenduse leping, mis on lisatud 7. novembril 1997 Singapuris parafeeritud vastastikuse mõistmise memorandumile (edaspidi "Singapuri-Portugali leping"),
 - Tšehhoslovakkia Sotsialistliku Vabariigi ja Singapuri Vabariigi vaheline leping nende sätete osas, mis Slovaki Vabariik on tunnistanud enda suhtes siduvateks, allkirjastatud Singapuris 7. septembril 1971, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Slovakkia leping"),
 - Slovaki Vabariigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse lepingu eelnõu, parafeeritud Singapuris 27. detsembril 1996 ja ajutiselt jõustunud edaspidi ("Singapuri-Slovakkia lepingu eelnõu"),
 - Hispaania Kuningriigi ja Singapuri Vabariigi vaheline õhutranspordileping, sõlmitud Madridis 11. märtsil 1992, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Hispaania leping"),
 - Rootsi Kuningriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 20. detsembril 1966, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Rootsi leping"),
 - Rootsi Kuningriigi valitsuse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse lepingu eelnõu, parafeeritud Singapuris 21. oktoobril 1998 ja ajutiselt jõustunud edaspidi ("Singapuri-Rootsi muudetud lepingu eelnõu"),
 - Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi valitsuse ning Singapuri Vabariigi valitsuse vaheline leping, mis käsitleb lennuühendust nende riikide territooriumidel ja väljaspool, sõlmitud Singapuris 12. jaanuaril 1971, koos muudatustega (edaspidi "Singapuri-Ühendkuningriigi leping").
- b) Lennuühenduse lepingud ja muud kokkulepped, mis on parafeeritud ja alla kirjutatud Singapuri Vabariigi ja Euroopa Ühenduse liikmesriikide poolt ning mis käesoleva lepingu allkirjutamise kuupäevaks ei ole veel jõustunud ja mida ei kohaldata ajutiselt.
-

II LISA

I lisas loetletud lepingute artiklid, millele osutatakse käesoleva lepingu artiklites 2–5

a) Liikmesriigipoolne määramine:

- Singapuri-Austria lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Belgia lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Küprose lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Tšehhi Vabariigi lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Taani lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Taani muudetud lepingu eelnõu artikkel 3,
- Singapuri-Soome lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Prantsusmaa lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Saksamaa lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Kreeka lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Ungari lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Iirimaa lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Itaalia lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Läti lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Luksemburgi lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Malta lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Madalmaade lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Poola lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Portugali lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Slovakkia lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Slovakkia lepingu eelnõu artikkel 3,
- Singapuri-Hispaania lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Rootsi lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Rootsi muudetud lepingu eelnõu artikkel 3,
- Singapuri-Ühendkuningriigi lepingu artikkel 3.

b) Tegevus- või muude lubade andmisest keeldumine, nende tühistamine, peatamine või piiramine:

- Singapuri-Austria lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Belgia lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Küprose lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Tšehhi Vabariigi lepingu artikkel 3,

- Singapuri-Taani lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Taani muudetud lepingu eelnõu artikkel 4,
- Singapuri-Soome lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Prantsusmaa lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Saksamaa lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Kreeka lepingu artikkel 5,
- Singapuri-Ungari lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Iirimaa lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Itaalia lepingu artikkel 5,
- Singapuri-Läti lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Luksemburgi lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Malta lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Madalmaade lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Poola lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Portugali lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Slovakkia lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Slovakkia lepingu eelnõu artikkel 4,
- Singapuri-Hispaania lepingu artikkel 4,
- Singapuri-Rootsi lepingu artikkel 3,
- Singapuri-Rootsi muudetud lepingu eelnõu artikkel 4,
- Singapuri-Ühendkuningriigi lepingu artikkel 4.

c) Halduskontroll:

- Singapuri-Küprose lepingu artikkel 11,
- Singapuri-Taani muudetud lepingu eelnõu artikkel 14,
- Singapuri-Soome lepingu artikkel 8a,
- Bonnisi 7. juunil 2000 allkirjastatud täiendava vastastikuse mõistmise memorandum (mida kohaldatakse ajutiselt Singapuri-Saksamaa lepingu raames) F lisa artikkel 9a,
- Singapuri-Ungari lepingu artikkel 8,
- Singapuri-Läti lepingu artikkel 8,
- Singapuri-Portugali lepingu artikkel 15,
- Singapuri-Slovakkia lepingu eelnõu artikkel 8,
- Singapuri-Hispaania lepingu artikkel 10,
- Singapuri-Rootsi muudetud lepingu eelnõu artikkel 14,
- Singapuri-Ühendkuningriigi lepingu artikkel 11a.

- d) Euroopa Ühenduse sisesed veotariifid:
- Singapuri-Austria lepingu artikkel 9,
 - Singapuri-Belgia lepingu artikkel 10,
 - Singapuri-Küprose lepingu artikkel 13,
 - Singapuri-Tšehhi Vabariigi lepingu artikkel 10,
 - Singapuri-Taani lepingu artikkel 10,
 - Singapuri-Taani muudetud lepingu eelnõu artikkel 10,
 - Singapuri-Soome lepingu artikkel 11,
 - Singapuri-Prantsusmaa lepingu artikkel 9,
 - Singapuri-Saksamaa lepingu artikkel 7,
 - Singapuri-Kreeka lepingu artikkel 11,
 - Singapuri-Ungari lepingu artikkel 12,
 - Singapuri-Iirimaa lepingu artikkel 11,
 - Singapuri-Itaalia lepingu artikkel 8,
 - Singapuri-Läti lepingu artikkel 12,
 - Singapuri-Luksemburgi lepingu artikkel 9,
 - Singapuri-Malta lepingu artikkel 11,
 - Singapuri-Madalmaade lepingu artikkel 10,
 - Singapuri-Poola lepingu artikkel 9,
 - Singapuri-Portugali lepingu artikkel 18,
 - Singapuri-Slovakkia lepingu artikkel 10,
 - Singapuri-Slovakkia lepingu eelnõu artikkel 12,
 - Singapuri-Hispaania lepingu artikkel 6,
 - Singapuri-Rootsi lepingu artikkel 10,
 - Singapuri-Rootsi muudetud lepingu eelnõu artikkel 10,
 - Singapuri-Ühendkuningriigi lepingu artikkel 9.
-

*III LISA***Käesoleva lepingu artiklis 2 osutatud teiste riikide loetelu**

- a) Islandi Vabariik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);
 - b) Liechtensteini Vürstiriik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);
 - c) Norra Kuningriik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);
 - d) Šveitsi Konföderatsioon (Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel sõlmitud õhustranspordi lepingu alusel).
-

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

4. august 2006,

millega määratakse liikmesriikide kaupa kindlaks piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi jaoks ette nähtud kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus ajavahemikuks 2007–2013

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3472 all)

(2006/593/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 18 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 3 lõike 2 punkti b kohaselt on piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärk suunatud piirkondade konkurentsivõime ja atraktiivsuse suurendamisele.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 4 lõike 1 punkti b kohaselt aitavad Euroopa Regionaalarengu Fond ja Euroopa Sotsiaalfond kaasa kõnealuse määruse artikli 3 lõike 2 punktis b nimetatud eesmärgi saavutamisele. Vastavalt artikli 4 lõikele 2 annab ühtekuuluvusfond abi piirkondadele, mis ei ole lähenemiseesmärgi raames abikõlblikud, kuid mis asuvad ühtekuuluvusfondi jaoks abikõlblikes liikmesriikides.
- (3) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 20 kohaselt tuleb ajavahemikul 2007–2013 Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi (edaspidi "fondid") kasutada olevatest kulukohustuste vahenditest eraldada 15,95 % piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi jaoks, millest 21,14 % on kõnealuse määruse artikli 8 lõikes 2 osutatud üleminekuperioodi eritoetuste jaoks.

(4) On vaja teha liikmesriikide kaupa piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi vahendite soovituslikud jaotused. Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 18 lõike 2 kohaselt tuleb seda teha kooskõlas määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa sätestatud kriteeriumide ja meetodikaga.

(5) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktis 4 on kehtestatud saadaolevate vahendite jaotamise meetod kõnealuse määruse artikli 6 kohastele abikõlblikele liikmesriikidele ja piirkondadele.

(6) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punkti 6 alapunktis b on kehtestatud assigneeringute kindlaksmääramise meetodid kõnealuse määruse artikli 8 lõikes 2 osutatud üleminekutoetuste jaoks.

(7) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktis 7 määratakse kindlaks maksimaalne toetuseraldis fondidest iga liikmesriigi kohta.

(8) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktides 12–31 määratakse kindlaks summad teatavate erijuhtumite jaoks ajavahemikuks 2007–2013.

(9) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 24 kohaselt tuleb ajavahemikul 2007–2013 fondidest saada olevatest kulukohustuste vahenditest eraldada 0,25 % komisjoni algatatud tehnilise abi rahastamiseks; liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud soovituslikud jaotused ei tohi seetõttu sisaldada tehnilise abi summast, mis on

⁽¹⁾ ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 6 kohaselt liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud kulukohustuste assigneeringute soovituslikud summad piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames struktuurifondidest abi saavate abikõlblike piirkondade jaoks, kaasa arvatud kõnealuse määruse II lisas kindlaksmääratud täiendavad summad sätestatakse I lisa tabelis 1.

Eelmises lõigus nimetatud kulukohustuste assigneeringute aastane jaotus liikmesriikide kaupa sätestatakse I lisa tabelis 2.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõike 2 kohaselt liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud kulukohustuste assigneeringute soovituslikud summad piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames struktuurifondidest üleminekupe-

riodi eritoetuste jaoks, kaasa arvatud kõnealuse määruse II lisas kindlaksmääratud täiendavad summad sätestatakse II lisa tabelis 1.

Eelmises lõigus nimetatud kulukohustuste assigneeringute aastane jaotus liikmesriikide kaupa sätestatakse II lisa tabelis 2.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Danuta HÜBNER

I LISA

Kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus liikmesriikide kaupa piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames struktuurifondidest abi saavate abikõlblike piirkondade jaoks ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013

Liikmesriik	TABEL 1 – Assigneeringud (2004. aasta hindade alusel)									
	16	20	23	25	26	28	29			
	Piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgiga hõlmatud abikõlblikud piirkonnad									
Belgi/Belgique	1 264 522 294									
Ceska republika	172 351 284									
Danmark	452 135 320									
Deutschland	8 273 934 718			74 812 500						
España	2 925 887 307									
France	9 000 763 163									99 750 000
Ireland	260 155 399									
Italia	4 539 667 937									
Luxembourg	44 796 164									209 475 000
Nederland	1 472 879 499									
Österreich	761 883 269									
Portugal	435 196 895									
Slovensko	398 057 758									
Suomi-Finland	778 631 938	153 552 511								
Sverige	1 077 567 589	215 598 656	149 624 993							
United Kingdom	5 335 717 800									
Kokku	37 194 148 334	369 151 167	149 624 993	224 437 500	199 500 000	209 475 000				99 750 000

(EUR)

(EUR)

TABEL 2 – Assigneeringute jaotus aastate kaupa (2004. aasta hindade alusel)

Liikmesriik	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
België/Belgique	180 646 042	180 646 042	180 646 042	180 646 042	180 646 042	180 646 042	180 646 042
Ceska republika	53 121 612	53 121 612	53 121 612	53 121 612	53 121 612	53 121 612	53 121 612
Danmark	64 590 760	64 590 760	64 590 760	64 590 760	64 590 760	64 590 760	64 590 760
Deutschland	1 192 678 174	1 192 678 174	1 192 678 174	1 192 678 174	1 192 678 174	1 192 678 174	1 192 678 174
España	446 483 901	446 483 901	446 483 901	446 483 901	446 483 901	446 483 901	446 483 901
France	1 300 073 309	1 300 073 309	1 300 073 309	1 300 073 309	1 300 073 309	1 300 073 309	1 300 073 309
Ireland	37 165 057	37 165 057	37 165 057	37 165 057	37 165 057	37 165 057	37 165 057
Italia	678 448 991	678 448 991	678 448 991	678 448 991	678 448 991	678 448 991	678 448 991
Luxembourg	6 399 452	6 399 452	6 399 452	6 399 452	6 399 452	6 399 452	6 399 452
Nederland	210 411 357	210 411 357	210 411 357	210 411 357	210 411 357	210 411 357	210 411 357
Österreich	130 215 467	130 215 467	130 215 467	130 215 467	130 215 467	130 215 467	130 215 467
Portugal	62 170 985	62 170 985	62 170 985	62 170 985	62 170 985	62 170 985	62 170 985
Slovensko	59 287 258	57 274 995	54 915 823	51 153 834	53 136 512	56 208 234	66 081 102
Suomi-Finland	133 169 207	133 169 207	133 169 207	133 169 207	133 169 207	133 169 207	133 169 207
Sverige	206 113 034	206 113 034	206 113 034	206 113 034	206 113 034	206 113 034	206 113 034
United Kingdom	762 245 400	762 245 400	762 245 400	762 245 400	762 245 400	762 245 400	762 245 400
Kokku	5 523 220 006	5 521 207 743	5 518 848 571	5 515 086 582	5 517 069 260	5 520 140 982	5 530 013 850

II LISA

Kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus liikmesriikide kaupa piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames struktuurifondidest üleminekuperioodi eritoetust saavate abikõlblike piirkondade jaoks ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013

(eurodes)

Liikmesriik	TABEL 1 – Assigneeringud (2004. aasta hindade alusel)					
	Piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi üleminekukorraga hõlmatud abikõlblikud piirkonnad	Täiendav rahastamine, mis on nimetatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktis:				
		Punkt 15	Punkt 19	Punkt 20	Punkt 26	Punkt 27
Ellada	582 395 315					
España	3 649 807 023		99 749 993	434 492 233	299 250 000	
Ireland	418 744 086					
Italia	626 325 208					250 372 500
Kypros	361 895 758					
Magyarország	1 720 653 088	139 732 594				
Portugal	347 157 850			58 848 251		
Suomi-Finland	324 544 537			164 835 524		
United Kingdom	880 529 981					
Kokku	8 912 052 846	139 732 594	99 749 993	658 176 008	299 250 000	250 372 500

(eurodes)

Liikmesriik	TABEL 2 – Assigneeringute jaotus aastate kaupa (2004. aasta hindade alusel)						
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Ellada	205 317 626	157 827 178	110 336 730	62 846 282	15 355 833	15 355 833	15 355 833
España	1 206 899 743	986 622 023	766 344 304	546 066 584	325 788 865	325 788 865	325 788 865
Ireland	143 368 343	110 877 547	78 386 752	45 895 958	13 405 162	13 405 162	13 405 162
Italia	216 111 659	180 773 664	145 435 670	110 097 675	74 759 680	74 759 680	74 759 680
Kypros	101 752 415	82 287 352	62 822 288	43 357 223	23 892 160	23 892 160	23 892 160
Magyarország	646 048 749	498 162 329	350 275 909	202 389 488	54 503 069	54 503 069	54 503 069
Portugal	102 050 610	87 367 364	72 684 118	58 000 871	43 317 626	28 634 379	13 951 133
Suomi-Finland	99 696 384	89 768 069	79 839 753	69 911 437	59 983 122	50 054 806	40 126 490
United Kingdom	285 202 703	223 208 873	161 215 043	99 221 213	37 227 383	37 227 383	37 227 383
Kokku	3 006 448 232	2 416 894 399	1 827 340 567	1 237 786 731	648 232 900	623 621 337	599 009 775

KOMISJONI OTSUS,

4. august 2006,

millega määratakse liikmesriikide kaupa kindlaks lähenemiseesmärgi jaoks ettenähtud kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus ajavahemikuks 2007–2013

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3474 all)

(2006/594/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

kooskõlas määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisas sätestatud kriteeriumide ja meetodikaga.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnustatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999,⁽¹⁾ eriti selle artikli 18 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 3 lõike 2 punkti a kohaselt on lähenemiseesmärk suunatud arengus maha jäänud liikmesriikide ja piirkondade lähenemise kiirendamisele.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 4 lõike 1 punkti a kohaselt aitavad Euroopa Regionaalarengu Fond, Euroopa Sotsiaalfond ja Ühtekuuluvusfond (edaspidi "fondid") kaasa kõnealuse määruse artikli 3 lõike 2 punktis a nimetatud eesmärgi saavutamisele.
- (3) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 18 lõike 1 kolmanda lõigu kohaselt tuleb fondide kasutada olevad kulukohustuste vahendid jaotada selliselt, et need koonduksid peamiselt lähenemiseesmärgiga hõlmatud piirkondadesse.
- (4) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 19 kohaselt tuleb ajavahemikul 2007–2013 fondide kasutada olevatest kulukohustuste vahenditest eraldada 81,54 % lähenemiseesmärgi jaoks, millest 4,99 % on kõnealuse määruse artikli 8 lõikes 1 osutatud ülemineku- ja eritoetuste jaoks, 23,22 % on artikli 5 lõikes 2 osutatud rahastamise jaoks ja 1,29 % on artikli 8 lõikes 3 osutatud ülemineku- ja eritoetuste jaoks.
- (5) On vaja teha liikmesriikide kaupa lähenemiseesmärgi vahendite soovituslikud jaotused. Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 18 lõike 2 kohaselt tuleb seda teha
 - (6) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa esimeses ja teises punktis on vastavalt kehtestatud kasutada olevate vahendite jaotamise meetodid lähenemiseesmärgi abikõlblikele piirkondadele ja ühtekuuluvusfondi abikõlblikele liikmesriikidele.
 - (7) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punkti 6 alapunktides a ja c on vastavalt kehtestatud assigneeringute kindlaksmääramise meetodid kõnealuse määruse artikli 8 lõigetes 1 ja 3 osutatud üleminekutoetuste jaoks.
 - (8) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktis 7 määratakse kindlaks maksimaalne toetuseraldis fondidest iga liikmesriigi kohta.
 - (9) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktides 12 ja 31 määratakse kindlaks summad teatavate erijuhtumite jaoks ajavahemikuks 2007–2013.
 - (10) Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 24 kohaselt tuleb ajavahemikul 2007–2013 fondide kasutada olevatest kulukohustuste vahenditest eraldada 0,25 % komisjoni alगतatud tehnilise abi rahastamiseks; liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud soovituslikud jaotused ei tohi seetõttu sisaldada tehnilise abi summasid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 5 lõike 1 kohaselt liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud kulukohustuste assigneeringute soovituslikud summad lähenemiseesmärgi raames struktuurifondidest abi saavate abikõlblike piirkondade jaoks, kaasa arvatud kõnealuse määruse II lisas kindlaksmääratud täiendavad summad, sätestatakse I lisa tabelis 1.

⁽¹⁾ ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.

Eelmises lõigus nimetatud kulukohustuste assigneeringute aastane jaotus liikmesriikide kaupa sätestatakse I lisa tabelis 2.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõike 1 kohaselt liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud kulukohustuste assigneeringute soovituslikud summad lähenemiseesmärgi raames struktuurifondidest üleminekuperioodi eritoetuste jaoks, kaasa arvatud kõnealuse määruse II lisas määratud summad sätestatakse II lisa tabelis 1.

Eelmises lõigus nimetatud kulukohustuste assigneeringute aastane jaotus liikmesriikide kaupa sätestatakse II lisa tabelis 2.

Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 5 lõike 2 kohaselt liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud kulukohustuste assigneeringute soovituslikud summad lähenemiseesmärgi raames ühtekuuluvusfondist abi saavate abikõlblike liikmesriikide jaoks sätestatakse III lisa tabelis 1.

Eelmises lõigus nimetatud kulukohustuste assigneeringute aastane jaotus liikmesriikide kaupa sätestatakse III lisa tabelis 2.

Artikkel 4

Määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõike 3 kohaselt liikmesriikide kaupa kindlaksmääratud kulukohustuste assigneeringute soovituslikud summad lähenemiseesmärgi raames ühtekuuluvusfondist üleminekuperioodi eritoetust saavate abikõlblike liikmesriikide jaoks sätestatakse IV lisa tabelis 1.

Eelmises lõigus nimetatud kulukohustuste assigneeringute aastane jaotus liikmesriikide kaupa sätestatakse IV lisa tabelis 2.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Danuta HÜBNER

I LISA

Kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus liikmesriikide kaupa lähenemiseesmärgi raames struktuurifondidest abi saavate abikõlblike piirkondade jaoks ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013

Liikmesriik	Lähenemiseesmärgiga hõlmatud abikõlblikud piirkonnad	Tabel 1. Assigneeringud (2004. aasta hindade alusel)						(eurodes)
		Punkt 14	Punkt 20	Punkt 24	Punkt 26	Punkt 28	Punkt 30	
Česka republika	15 111 066 754							
Deutschland	10 360 473 669							
Eesti	1 955 979 029			31 365 110				166 582 500
Ellada	8 358 352 296							
Espanja	17 283 774 067				1 396 500 000			
France	2 403 498 342		427 408 905					
Italia	17 993 716 405					825 930 000		
Latvija	2 586 694 732			53 886 609				
Lietuva	3 875 516 071			79 933 567				
Magyarország	12 622 187 455							
Malta	493 750 177							
Polka	38 507 171 321	880 349 050						
Portugal	15 143 387 819							
Slovenija	2 401 302 729		58 206 001					
Slovensko	6 214 921 468							
United Kingdom	2 429 762 895							
Kokku	157 741 555 229	880 349 050	485 614 906	165 185 286	1 396 500 000	825 930 000		166 582 500

(eurodes)

Tabel 2. Assigneeringute jaotus aastate kaupa (eurodes, 2004. aasta hindade alusel)

Liikmesriik	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Česka republika	1 993 246 617	2 050 979 461	2 106 089 584	2 162 632 571	2 216 183 128	2 266 449 252	2 315 486 141
Deutschland	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167	1 503 865 167
Eesti	229 977 253	245 929 572	262 982 602	281 212 290	300 982 256	322 136 118	344 124 048
Ellada	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328	1 194 050 328
Espanja	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581	2 668 610 581
France	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321	404 415 321
Italia	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915	2 688 520 915
Latvija	308 012 292	330 054 158	353 328 505	376 808 997	400 322 218	424 084 983	447 970 188
Lietuva	528 903 377	525 252 930	525 724 448	549 071 072	581 530 171	606 085 051	638 882 589
Magyarország	1 838 275 243	1 749 371 409	1 634 208 005	1 659 921 561	1 847 533 517	1 913 391 641	1 979 486 079
Malta	81 152 175	73 854 132	68 610 286	61 225 559	61 225 559	68 610 286	79 072 180
Poliska	5 686 360 306	5 705 409 032	5 720 681 799	5 535 346 918	5 557 271 412	5 579 376 731	5 603 074 173
Portugal	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260	2 171 656 260
Slovenija	423 258 365	397 135 571	370 643 430	343 781 942	316 551 106	288 950 923	260 981 392
Slovensko	939 878 406	896 645 972	845 960 417	765 136 058	807 732 837	873 727 195	1 085 840 583
United Kingdom	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985	347 108 985
Kokku	23 007 291 591	22 952 859 794	22 866 456 633	22 713 364 525	23 067 559 761	23 321 039 737	23 733 144 930

II LISA

Kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus liikmesriikide kaupa lähenemiseesmärgi raames struktuurifondidest üleminekuperioodi eritoetust saavate abikõlblike piirkondade jaoks ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013

(eurodes)

Liikmesriik	Tabel 1. – Assigneeringud (2004. aasta hindade alusel)				
	Lähenemiseesmärgi ülemine- kukorraga hõlmatud abikõlblikud piirkonnad	Nõukogu määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktis ... nimetatud täiendav rahastamine:			
		Punkt 26	Punkt 27	Punkt 28	Punkt 30
België/Belgique	577 162 814				
Deutschland	3 703 187 217				57 855 000
Ellada	5 764 732 161				
España	1 281 194 398	99 750 000	49 874 998		
Italia	276 189 653			110 722 500	
Österreich	158 159 247				
Portugal	253 475 814				
United Kingdom	157 668 280				
Kokku	12 171 769 584	99 750 000	49 874 998	110 722 500	57 855 000

(eurodes)

Liikmesriik	Tabel 2. – Assigneeringute jaotus aastate kaupa (2004. aasta hindade alusel)						
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
België/Belgique	140 860 108	121 390 683	101 921 256	82 451 831	62 982 404	43 512 979	24 043 553
Deutschland	653 249 463	614 596 891	575 944 319	537 291 745	498 639 173	459 986 599	421 334 027
Ellada	1 013 524 846	950 194 286	886 863 726	823 533 166	760 202 605	696 872 046	633 541 486
España	344 327 561	297 685 964	251 044 367	204 402 770	157 761 175	111 119 578	64 477 981
Italia	85 272 320	75 272 602	65 272 883	55 273 165	45 273 446	35 273 728	25 274 009
Österreich	27 808 219	26 070 205	24 332 192	22 594 178	20 856 165	19 118 151	17 380 137
Portugal	64 441 805	55 031 480	45 621 155	36 210 831	26 800 506	17 390 181	7 979 856
United Kingdom	40 228 788	34 327 205	28 425 623	22 524 040	16 622 457	10 720 875	4 819 292
Kokku	2 369 713 110	2 174 569 316	1 979 425 521	1 784 281 726	1 589 137 931	1 393 994 137	1 198 850 341

III LISA

Kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus liikmesriikide kaupa lähenemiseesmärgi raames ühtekuuluvusfondist abi saavate abikõlblike liikmesriikide jaoks ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013

(EUR)

Liikmesriik	TABEL 1. – Assigneeringud (2004. aasta hindade alusel)	
		Nõukogu määruse (EÜ) nr 1083/2006 II lisa punktis 24 nimetatud täiendav rahastamine:
Česká republika	7 809 984 551	
Eesti	1 000 465 639	16 157 785
Ellada	3 280 399 675	
Kypros	193 005 267	
Latvija	1 331 962 318	27 759 767
Lietuva	1 987 693 262	41 177 899
Magyarország	7 570 173 505	
Malta	251 648 410	
Polska	19 512 850 811	
Portugal	2 715 031 963	
Slovenija	1 235 595 457	
Slovensko	3 424 078 134	
Kokku	50 312 888 992	85 095 451

(EUR)

Liikmesriik	TABEL 2. – Assigneeringute jaotus aastate kaupa (2004. aasta hindade alusel)						
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Česká republika	1 032 973 476	1 061 839 898	1 089 394 960	1 117 666 453	1 144 441 732	1 169 574 794	1 194 093 238
Eesti	118 267 391	126 243 551	134 770 066	143 884 910	153 769 893	164 346 824	175 340 789
Ellada	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525	468 628 525
Kypros	52 598 692	42 866 160	33 133 627	23 401 096	13 668 564	13 668 564	13 668 564
Latvija	159 639 206	170 660 138	182 297 312	194 037 557	205 794 168	217 675 551	229 618 153
Lietuva	180 857 472	230 966 558	277 869 373	303 013 907	320 491 883	348 611 677	367 060 291
Magyarország	328 094 604	687 358 082	1 080 433 910	1 308 130 864	1 343 212 938	1 388 664 318	1 434 278 789
Malta	24 809 997	32 469 219	37 971 049	45 716 955	45 716 955	37 971 049	26 993 186
Polska	1 883 652 471	2 208 285 009	2 532 817 229	2 755 750 999	3 075 155 487	3 377 773 568	3 679 416 048
Portugal	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709	387 861 709
Slovenija	86 225 407	115 705 905	145 555 750	175 774 942	206 363 481	237 321 369	268 648 603
Slovensko	197 125 902	317 519 267	452 740 053	630 951 164	664 262 430	668 505 352	492 973 966
Kokku	4 920 734 852	5 850 404 021	6 823 473 563	7 554 819 081	8 029 367 765	8 480 603 300	8 738 581 861

IV LISA

Kulukohustuste assigneeringute soovituslik jaotus liikmesriikide kaupa lähenemiseesmärgi raames ühtekuuluvusfondist üleminekuajaperioodi eritoetust saavate abikõlblike liikmesriikide jaoks ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013

(EUR)

Liikmesriik	Tabel 1. Assigneeringud (2004. aasta hindade alusel)
España	3 241 875 000
Kokku	3 241 875 000

(EUR)

Liikmesriik	Tabel 2. Assigneeringute jaotus aastate kaupa (2004. aasta hindade alusel)						
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
España	1 197 000 000	847 875 000	498 750 000	249 375 000	199 500 000	149 625 000	99 750 000
Kokku	1 197 000 000	847 875 000	498 750 000	249 375 000	199 500 000	149 625 000	99 750 000

KOMISJONI OTSUS,

4. august 2006,

struktuurifondidest ajavahemikul 2007–2013 lähenemiseesmärgi raames rahastamiseks abikõlblike piirkondade loetelu koostamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3475 all)

(2006/595/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999,⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 5 lõiget 3 ja artikli 8 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 3 lõike 2 punktile a püütakse lähenemiseesmärgi raames kiirendada vähemarenenud liikmesriikide ja piirkondade lähenemist.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 5 lõikele 1 on struktuurifondidest lähenemiseesmärgi raames rahastamiseks abikõlblikud need piirkonnad, mis vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1059/2003⁽²⁾ tähenduses statistiliste territoriaaljaotuste nomenklatuuri II tasandile (NUTS II tasand), kelle ostujõu pariteetides väljendatud sisemajanduse kogutoodang (SKT) elaniku kohta (arvutatud ühenduse ajavahemiku 2000–2002 andmete põhjal) on alla 75 % EL 25 keskmisest SKTst sama vaatlusperioodi jooksul.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõikele 1 sätestatakse, et NUTSi II tasandi piirkonnad, mis oleksid olnud nimetatud määruse artikli 5 lõike 1 alusel lähenemiseesmärgi staatuse raames abikõlblikud piirkonnad, kus abikõblikkuse piirmäär jäi 75 %-le EL 15 keskmisest SKTst, kuid kes kaotavad abikõblikkuse staatuse, kuna nende nominaalne SKT tase elaniku kohta ületab 75 %

EL 25 keskmisest SKTst (mõõdetud ja arvutatud vastavalt sama artikli 5 lõikele 1), on samuti abikõlblikud ja võivad saada struktuurifondidest lähenemiseesmärgi raames üleminekuperioodil eriviisilist toetust.

- (4) Seepärast on vaja vastavalt koostada abikõlblike piirkondade loetelu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Struktuurifondidest lähenemiseesmärgi raames rahastamiseks abikõlblikud piirkonnad on need, mis on loetletud I lisas.

Artikkel 2

Piirkonnad, mis võivad saada struktuurifondidest lähenemiseesmärgi raames üleminekuperioodil eriviisilist toetust, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõikes 1, on loetletud II lisas.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Danuta HÜBNER

⁽¹⁾ ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.

⁽²⁾ ELT L 154, 21.6.2003, lk 1.

I LISA

Struktuurifondidest ajavahemikul 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 lähenemiseesmärgi raames rahastamiseks abikõlblike NUTSi II tasandi piirkondade loetelu

CZ02	Střední Čechy	LT00	Lietuva
CZ03	Jihozápad		
CZ04	Severozápad	HU21	Közép-Dunántúl
CZ05	Severovýchod	HU22	Nyugat-Dunántúl
CZ06	Jihovýchod	HU23	Dél-Dunántúl
CZ07	Střední Morava	HU31	Észak-Magyarország
CZ08	Moravskoslezsko	HU32	Észak-Alföld
		HU33	Dél-Alföld
DE41	Brandenburg – Nordost		
DE80	Mecklenburg-Vorpommern	MT00	Malta
DED1	Chemnitz		
DED2	Dresden	PL11	Łódzkie
DEE1	Dessau	PL12	Mazowieckie
DEE3	Magdeburg	PL21	Małopolskie
DEG0	Thüringen	PL22	Śląskie
		PL31	Lubelskie
EE00	Eesti	PL32	Podkarpackie
		PL33	Świętokrzyskie
GR11	Anatoliki Makedonia, Thraki	PL34	Podlaskie
GR14	Thessalia	PL41	Wielkopolskie
GR21	Ipeiros	PL42	Zachodniopomorskie
GR22	Ionia Nisia	PL43	Lubuskie
GR23	Dytiki Ellada	PL51	Dolnośląskie
GR25	Peloponnisos	PL52	Opolskie
GR41	Voreio Aigaio	PL61	Kujawsko-Pomorskie
GR43	Kriti	PL62	Warmińsko-Mazurskie
		PL63	Pomorskie
ES11	Galicia		
ES42	Castilla-La Mancha	PT11	Norte
ES43	Extremadura	PT16	Centro (PT)
ES61	Andalucía	PT18	Alentejo
		PT20	Região Autónoma dos Açores
FR91	Guadeloupe		
FR92	Martinique	SI00	Slovenija
FR93	Guyane		
FR94	Réunion	SK02	Západné Slovensko
		SK03	Stredné Slovensko
ITF3	Campania	SK04	Východné Slovensko
ITF4	Puglia		
ITF6	Calabria	UKK3	Cornwall and Isles of Scilly
ITG1	Sicilia	UKL1	West Wales and The Valleys
LV00	Latvija		

II LISA

Struktuurifondidest ajavahemikul 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 lähenemiseesmärgi raames üleminekuperioodil eriviisiliseks rahastamiseks abikõlblike NUTSi II tasandi piirkondade loetelu

BE32	Prov. Hainaut
DE42	Brandenburg – Südwest
DE93	Lüneburg
DED3	Leipzig
DEE2	Halle
GR12	Kentriki Makedonia
GR13	Dytiki Makedonia
GR30	Attiki
ES12	Principado de Asturias
ES62	Región de Murcia
ES63	Ciudad Autónoma de Ceuta
ES64	Ciudad Autónoma de Melilla
ITF5	Basilicata
AT11	Burgenland
PT15	Algarve
UKM4	Highlands and Islands

KOMISJONI OTSUS,**4. august 2006,****Ühtekuuluvusfondist ajavahemikul 2007–2013 toetust saavate abikõlblike liikmesriikide loetelu koostamise kohta**

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3479 all)

(2006/596/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 5 lõiget 3 ja artikli 8 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 1 lõikele 1, millega luuakse Ühtekuuluvusfond, aitab Ühtekuuluvusfond kaasa ühenduse majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse tugevdamisele säästva arengu edendamise huvides.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 5 lõikele 2 on Ühtekuuluvusfondist rahastamiseks abikõlblikud need liikmesriigid, kelle ostujõu pariteetides mõõdetud ja ajavahemiku 2001–2003 ühenduse andmete põhjal arvatud rahvamajanduse kogutulu ühe elaniku kohta on väiksem kui 90 % EL 25 keskmisest rahvamajanduse kogutulust.
- (3) Ühtekuuluvusfondist 2006. aastal rahastamiseks abikõlblikud liikmesriigid (vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõikele 3), kes oleks jätkuvalt olnud abikõlblikud ja kelle abikõlblikkuse piirmäär jäi 90 % EL 15 keskmisest rahvamajanduse kogutulust, kuid kes ei ole enam abikõlblikud, kuna nende nominaalne rahvamajanduse kogutulu ühe elaniku kohta ületab 90 % EL 25 keskmisest rahvamajanduse kogutulust (mõõdetud ja arvatud vastavalt nimetatud määruse artikli 5 lõikele 2), võivad samuti saada Ühtekuuluvusfondist ülemineku perioodil eriviisilist toetust.

- (4) On vaja vastavalt koostada abikõlblike liikmesriikide loetelu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liikmesriigid, kes on 1. jaanuaril 2007 Ühtekuuluvusfondist rahastamiseks abikõlblikud, on loetletud I lisas.

Artikkel 2

Liikmesriigid, kes võivad saada Ühtekuuluvusfondist ülemineku perioodil eriviisilist toetust, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõikes 3, on loetletud II lisas.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Danuta HÜBNER

⁽¹⁾ ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.

*I LISA***1. jaanuaril 2007 Ühtekuuluvusfondist rahastamiseks abikõlblike liikmesriikide loetelu**

Tšehhi Vabariik

Eesti

Kreeka

Küpros

Läti

Leedu

Ungari

Malta

Poola

Portugal

Sloveenia

Slovakkia

*II LISA***Ühtekuuluvusfondist üleminekuperioodil alates 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 eriviisiliseks rahastamiseks abikõlblike liikmesriikide loetelu**

Hispaania

KOMISJONI OTSUS,

4. august 2006,

struktuurifondidest ajavahemikul 2007–2013 piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames üleminekuperioodil eriviisilise rahastamise tingimustele vastavate piirkondade loetelu koostamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3480 all)

(2006/597/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999,⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 3 lõike 2 punktile b püütakse piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames tugevdada piirkondade konkurentsivõimet ja atraktiivsust.

(2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõike 2 esimesele alapunktile on NUTS II tasandi piirkonnad, mis on nõukogu 21. juuni 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1260/1999 (millega nähakse ette üldsätted Struktuurifondide kohta)⁽²⁾ alusel aastal 2006 täielikult hõlmatud eesmärgiga 1 ja mille nominaalne SKT ühe elaniku kohta (mõõdetud ja arvutatud vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 5 lõikele 1) ületab 75 % EL 15 keskmisest SKTst, abikõlblikud ja võivad saada struktuurifondidest piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames üleminekuperioodil eriviisilist toetust.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõike 2 teisele punktile saab Küpros samuti ajavahemikul 2007–2013 üleminekuperioodil ettenähtud toetust, mida kohaldatakse piirkondade suhtes, millele on osutatud sama artikli esimeses alapunktis.

(4) Seepärast on vaja vastavalt koostada abikõlblike piirkondade loetelu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Piirkonnad, mis võivad saada struktuurifondidest piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames üleminekuperioodil eriviisilist toetust, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 lõikes 2, on loetletud käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. august 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Danuta HÜBNER

⁽¹⁾ ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.

⁽²⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1198/2006 (ELT L 223, 15.8.2006, lk 1).

LISA

Ajavahemikul 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi raames struktuurifondidest üleminekuperioodil eriviisiliseks rahastamiseks abikõlblike NUTSi II tasandi piirkondade loetelu

GR24	Stereia Ellada
GR42	Notio Aigaio
ES41	Castilla y León
ES52	Comunidad Valenciana
ES70	Canarias
IE01	Border, Midland and Western
ITG2	Sardegna
CY00	Kypros/Kıbrıs
HU10	Közép-Magyarország
PT30	Região Autónoma da Madeira
FI13	Itä-Suomi
UKD5	Merseyside
UKE3	South Yorkshire
